

**СТЕРЕОФОНИЧЕСКОЕ  
КОМБИНИРОВАННОЕ  
УСТРОЙСТВО**

**РОМАНТИКА · 201**  
СТЕРЕО



**РУКОВОДСТВО  
ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

## Общие указания

### ВНИМАНИЕ!

При покупке стереофонического комбинированного устройства (в дальнейшем «устройства») требуйте проверки его работоспособности и звучания.

Проверьте наличие отрывных талонов в руководстве по эксплуатации при покупке устройства и при регистрации его в ателье. Отрывные талоны на гарантийные ремонты вырезаются работниками обслуживающей организации только после того, как работа фактически выполнена.

Убедитесь в том, что в гарантийном и отрывных талонах поставлены штамп магазина, разборчивая подпись или штамп продавца и дата продажи,

Помните, что при утере гарантийного талона Вы лишаетесь права на гарантийный ремонт.

Проверьте сохранность пломб на устройстве и его комплектность. После хранения устройства в холодном помещении или после перевозки в зимних условиях дайте ему прогреться до комнатной температуры в течение 3 часов.

Прежде чем включить устройство, внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством по эксплуатации, со всеми элементами управления и надписями на задней стенке.

Магнитофонная панель рассчитана на работу с магнитной лентой типа А4409-6Б,

При ухудшении качества записи и воспроизведения протирайте рабочие поверхности универсальной и стирающей головок, направляющие колонки, прижимной ролик и ведущий вал ватным тампоном, смоченным в спирте или одеколоне.

Во избежание порчи электропроигрывающего устройства категорически запрещается отводить тонарм за стойку звукоснимателя.

### КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

1. Упаковка 4.160.182

а) Блок-устройство «Романтика-201-стерео» — 1 шт.

б) Руководство по эксплуатации — 1 шт.

в) Паспорт на ЭПУ — 1 шт.

г) Комплект упаковки блока-устройства — 1 шт.

2. Упаковка 4.160.181

а) Акустическая система, состоящая из двух громкоговорителей типа 10АС-407 ГОСТ 23262-78 — 1 компл.

б) Комплект запасных частей 4.160.137-03:

— центр-щетка — 1 шт.

— головка звукоснимателя — 1 шт.

— шнур сетевой 6.641.773 — 1 шт.

— кабель перезаписи 6.645.101 — 1 шт.

— кабель для записи с линии 6.644.191 — 1 шт. микрофон МД-201 — 2 шт.

— катушка № 18 с лентой типа А4409-6Б — 2 шт.

— катушка № 18 без ленты ГОСТ 13275-77 — 1 шт.

— ремень привода — 1 шт.

— ремень подмотки — 1 шт.

— ремень счетчика — 2 шт.

— предохранитель ПМ-1 — 2 шт.

— комплект упаковки ЗИП — 1 ком пл.

в) Укладка деревянных деталей подставки 4.160.192 — 1 компл.

г) Укладка кронштейна с колесами, угольника и крепежа подставки 4.160.194 — 1 компл.

д) Комплект упаковки акустической системы, деталей подставки и ЗИП - 1 компл.

## ТРЕБОВАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед заменой предохранителя в устройстве не забудьте вынуть вилку из розетки электросети.

Не применяйте самодельных предохранителей: это может вывести устройство из строя.

Не оставляйте без присмотра включенное устройство на длительное время.

При длительных перерывах в работе рекомендуется вилку шнура питания вынуть из штепсельной розетки.

## УСТРОЙСТВО ИЗДЕЛИЯ

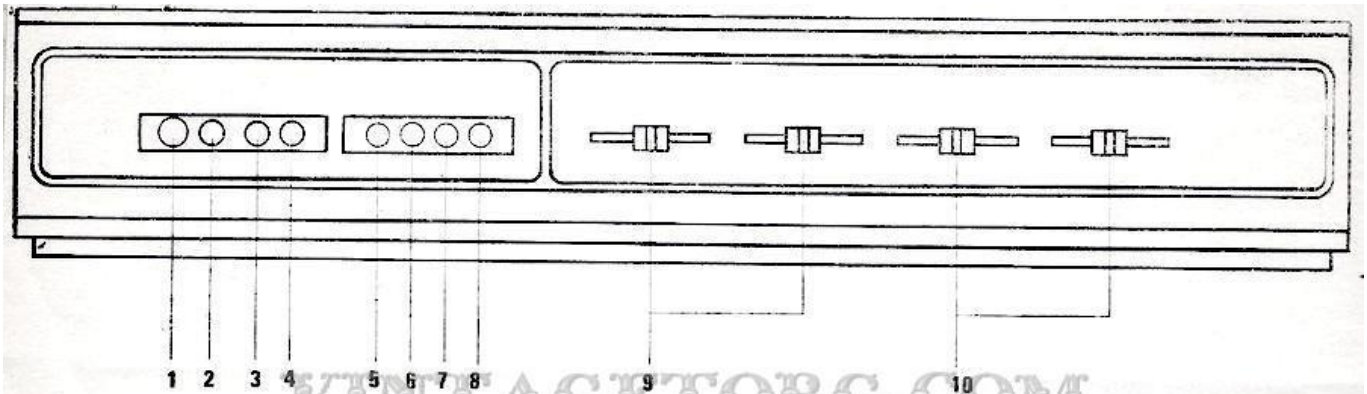








Рис. 1.

Расположение и назначение элементов управления на рис. 1:

- |   |   |  |
|---|---|--|
| 1 — розетка для подключения головных телефонов  ; | 4 — кнопка включения и выключения устройства «Сеть вкл.-выкл.»;   | 8 — кнопка включения стереофонического режима  ; |
| 2 — кнопка включения и выключения головных телефонов «Телефон вкл.-выкл.»;  | 5 — кнопка подключения ЭПУ  ;                  | 9 — ручки регуляторов громкости «Громкость»: правого канала — «Правый»; левого канала — «Левый»;                                     |
| 3 — индикатор включения сети  ;                  | 6 — кнопка подключения трансляционной линии  ; | 10 — ручки регуляторов тембров «Тембр»: низких частот — «Низкие», высоких частот — «Высокие».  |
|   | 7 — кнопка подключения магнитофона  ;          |  |

Устройство второй группы сложности «Романтика-201-стерео» предназначено для проигрывания монофонической и стереофонической грамзаписи с помощью электропроигрывающего устройства, записи на ферромагнитную ленту и воспроизведения с нее стереофонических и монофонических сигналов с помощью магнитофонной панели.

В устройстве объединены электропроигрывающее устройство II-го класса, усилитель низкой частоты, а также четырехдорожечная магнитофонная панель 2-й группы сложности.

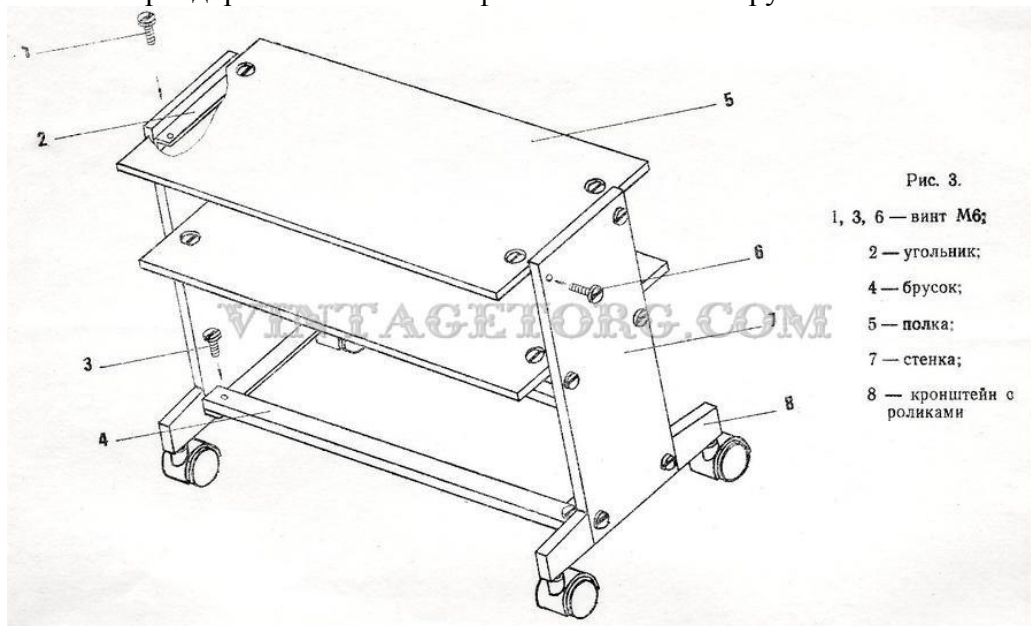


Рис. 3.

- |                          |
|--------------------------|
| 1, 3, 6 — винт М6;       |
| 2 — угольник;            |
| 4 — брусок;              |
| 5 — полка;               |
| 7 — стенка;              |
| 8 — кронштейн с роликами |

Магнитофонная панель позволяет производить монофонические и стереофонические записи с микрофона, электропроигрывающего устройства, приемника или телевизора, радиотрансляционной линии, другого электропроигрывающего устройства или другого магнитофона.

Уровень записи можно контролировать с помощью стрелочных индикаторов.

С помощью электропроигрывающего устройства можно воспроизводить звукозапись с долгоиграющих монофонических и стереофонических пластинок всех форматов.

Расположение элементов управления устройства приведен на рис. 1, 2.

### Подготовка устройства к работе

После распаковки устройства:

- выньте устройство, акустическую систему и подставку из упаковочной тары;
- соберите подставку.

### Сборка подставки

Сборку подставки производите в следующей последовательности (см. рис. 3):

— к стенке поз. 7 закрепите с помощью винтов поз. 6 кронштейн с роликами поз. 8 и угольник поз. 2;

— к кронштейнам с роликами поз. 8 закрепите с помощью винтов поз. 3 бруски поз. 4;

— к угольникам поз. 2 закрепите с помощью винтов поз. 1 полки поз. 5.

Все резьбовые соединения плотно затяните.

### Включение и настройка

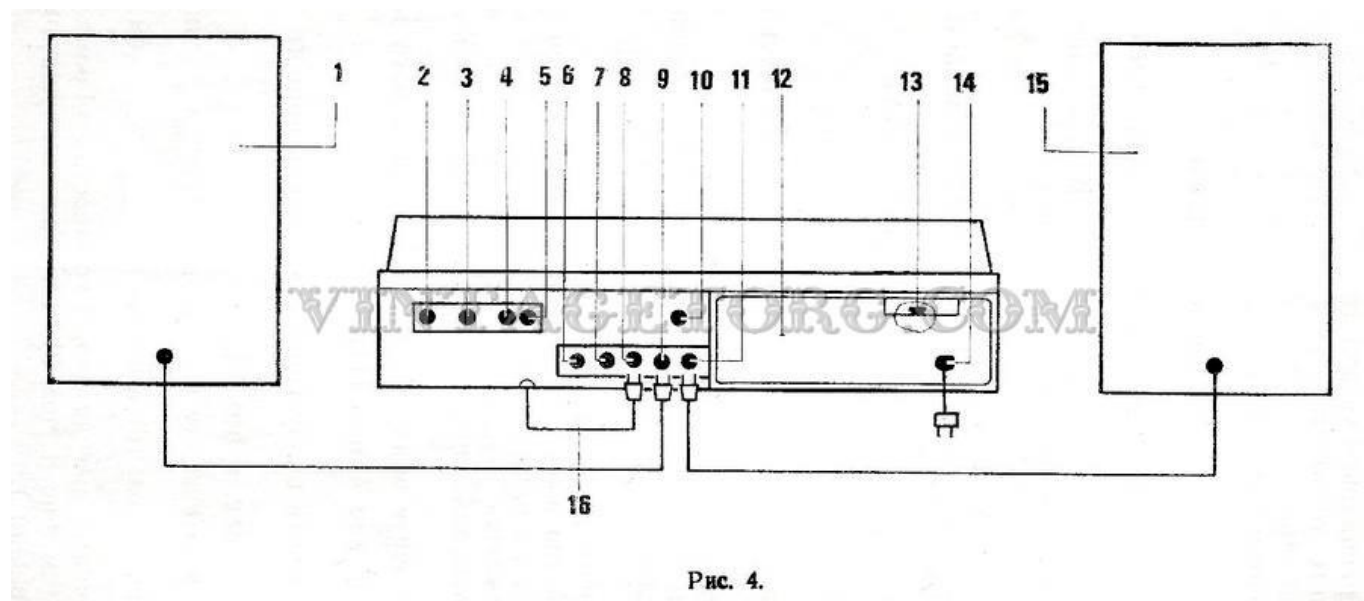


Рис. 4.

Включение и настройку производите в следующей последовательности:

- установите устройство на подставку;
- подготовьте электропроигрывающее устройство (ЭПУ) к работе согласно прилагаемому руководству по эксплуатации к нему;
- развяжите сетевой шнур.


Устройство выпускается подготовленным к работе от сети переменного тока напряжением 220 В, частотой 50 Гц;

— подключите розетку шнура питания к вилке «Сеть — 50 Гц», расположенной на задней стенке устройства (см. рис. 4, поз. 14);

— включите вилку громкоговорителя левого канала в розетку ... (см. рис. 4, поз. 11);

— включите вилку громкоговорителя правого канала в розетку ... (см. рис. 4, поз. 9);

— включите вилку кабеля подключения магнитофонной панели (см. рис. 4, поз. 16) в гнездо

 (см. рис. 4, поз 8);

— ручками регуляторов громкости «Громкость — Левый — Правый» (см. рис. 1, поз. 9) установите малую громкость (крайнее левое положение).

Включите устройство нажатием до упора на кнопку «Сеть вкл. — выкл.», при этом должен



засветиться индикатор включения сети на передней панели устройства.

Не прилагайте больших усилий при нажатии на кнопки, при вращении и перемещении ручек управления.

## ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ ГРАМЗАПИСИ

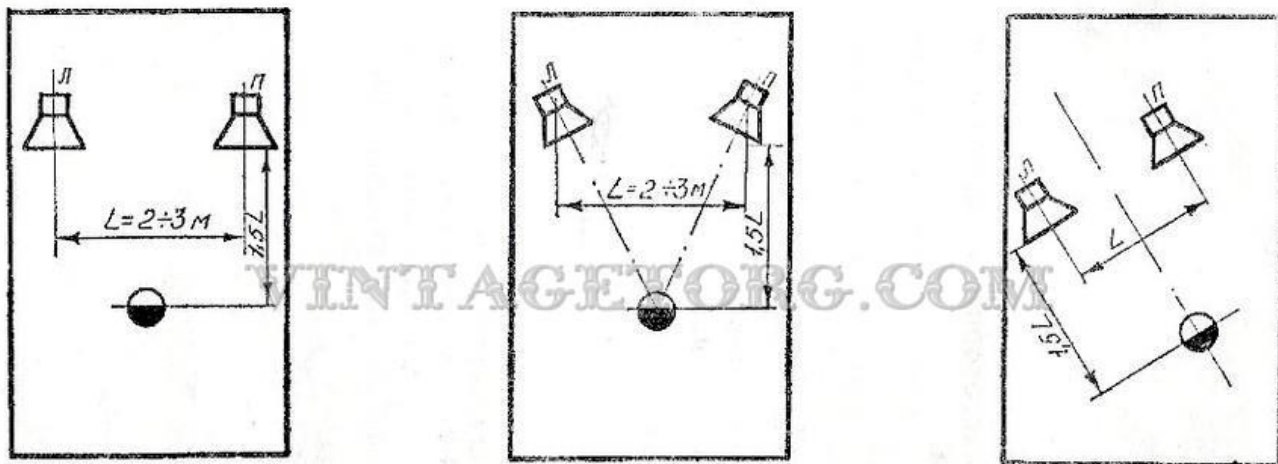


Рис. 5.

Для проигрывания грамзаписи нажмите кнопку



и при проигрывании

стереофонических записей — кнопку



на передней панели устройства (см. рис. 1, поз. 5, 8) и включите электропроигрывающее устройство согласно прилагаемому к нему руководству по эксплуатации.

Громкость звучания установите ручками «Громкость — Левый — Правый», а тембр — ручками «Тембр — Низкие — Высокие».

При прослушивании стерео фонических записей большое значение имеет расположение громкоговорителей в помещении (см. рис. 5). Наилучшее проявление стереоэффекта будет в том случае, когда слушатели находятся в центре между громкоговорителями на расстоянии от них, примерно, в полтора раза больше, чем между громкоговорителями.

Балансировку каналов производите на слух регуляторами громкости при воспроизведении стереофонической грампластинки. При этом необходимо добиться такого результата, при котором кажущееся положение исполнителя будет в центре между громкоговорителями.

## РАБОТА С МАГНИТОФОННОЙ ПАНЕЛЬЮ

Магнитофонная панель устройства может работать в следующих режимах:

- запись с микрофона;
- запись с электропроигрывающего устройства;
- запись с радиотрансляционной линии;
- запись с другого магнитофона;
- запись на другой магнитофон с магнитофонной панели устройства;

— запись с другого электропроигрывающего устройства, другого радиоприемника или телевизора;

— воспроизведение;

— стирание;

— перемотка.

Кроме того, в устройстве предусмотрены:

— запись непосредственно с электропроигрывающего устройства на другой магнитофон;

— воспроизведение с другого магнитофона, другого электропроигрывающего устройства через усилитель низкой частоты устройства.

### Подготовка магнитофонной панели к работе

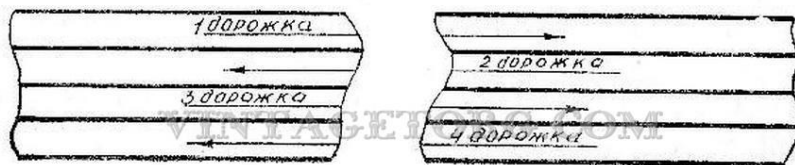


Рис. 6.

Перед зарядкой ленты проверьте правильность намотки ленты на катушке. Лента должна быть намотана на катушку рабочим слоем внутрь.

На подающий подкатушечник установите катушку с лентой, а на приемный — катушку без ленты.

Катушки должны лежать на подкатушечниках всей плоскостью, без перекосов.

После установки катушек свободный конец ленты с подающей катушки длиной 20—30 см вставьте в зазор для заправки ленты и пропустите в замок приемной катушки, охватив ее 2—3 витками ленты. Следите за тем, чтобы лента не перекручивалась.

Переключателем «Выкл. 19—0—9» установите необходимую скорость движения ленты, при этом включается питание панели и подсвечиваются индикаторы. Переключение скоростей необходимо выполнять в режиме «Стоп» переключателя рода работ.

При работе в монофоническом режиме нажмите одну из кнопок «1/4» и «3/2». При работе в стереофоническом режиме нажмите кнопки «1/4» и «3/2». Стереозапись ведется одновременно на первой и третьей дорожках (см. рис. 6). Для записи на 2 и 4 дорожках необходимо катушки поменять местами.

Монозапись осуществляется на всех 4-х дорожках отдельно. При этом запись ведется в следующем порядке:

1 дорожка — нажата кнопка «1/4»;

3 дорожка — нажата кнопка «3/2»;

2 дорожка — нажата кнопка «3/2» (катушки необходимо поменять местами);

4 дорожка — нажата кнопка «1/4».

### Запись с микрофона

Для записи стереофонической программы с микрофонов вставьте вилки шнуров двух

микрофонов в розетки  (см. рис. 4, поз. 5, 4).

Установите микрофоны на расстоянии 1,5—2,0 м друг от друга, а источник звука — впереди микрофона на расстоянии 1,0—1,2 м от них.

Установите переключатель скорости в положение, соответствующее выбранной Вами скорости. Включите магнитофонную панель на запись. Для этого нажмите кнопку «Пауза», после чего нажмите кнопку «Запись» и, не отпуская ее, поверните ручку переключателя рода работ вправо до упора с одновременным нажатием ее вниз. Нажмите кнопки «1/4» и «3/2» переключателя дорожек. Скажите несколько слов в микрофон. Ручками регулятора уровня записи «Уровень

записи» «1» и «2» установите такой уровень записи, при котором стрелки индикаторов «1» и «2» в момент -наибольшей громкости не выходили бы за нуль шкалы индикатора. Отпустите кнопку «Пауза» и произведите запись. После окончания записи на первой и третьей дорожках установите переключатель рода работ в положение «Стоп», поменяйте катушки местами, включите снова магнитофонную панель «а запись и продолжайте ее на второй и четвертой дорожках.

При переводе переключателя рода работ в положение «Стоп» кнопка «Запись» автоматически возвращается в исходное положение.

При записи в монофоническом режиме вставьте вилку шнура одного из микрофонов в розетку



(см. рис. 4, поз. 5.). Установите микрофон на расстоянии 50 — 60 см от источника звука, выберите нужную дорожку записи, нажав одну из .кнопок переключателя дорожек, и произведите запись, как описано выше.

### Запись с электропроигрывающего устройства



Нажмите кнопку на передней панели устройства. Подготовьте электропроигрывающее устройство к работе согласно прилагаемому паспорту на него. Включите магнитофонную панель на запись, как это Вы делали для записи с микрофона. Нажмите кнопку «Пауза», установите нужный уровень записи, отпустите кнопку «Пауза» и произведите запись.

Положение ручек регуляторов тембров и громкости на качество записи не влияет.

### Запись с радиотрансляционной линии

При записи с радиотрансляционной линии соедините розетку трансляционной линии с розеткой



устройства (см. рис. 4, поз. 7) кабелем, имеющим на одном конце двухполюсную вилку.





Нажмите кнопку на передней панели устройства и произведите запись.

### Запись с другого магнитофона и другого электропроигрывающего устройства



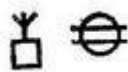
Вставьте вилку Ш13 кабеля перезаписи в розетку устройства (см. рис. 4, поз. 4), а



вилку Ш1 — в розетку другого магнитофона или  другого электропроигрывающего устройства. Нажмите кнопку  на передней панели устройства.

Включите магнитофонную панель в режим записи, а другой магнитофон — в режим воспроизведения и произведите запись.

### Запись с радиоприемника, телевизора, радиолы, магнитолы




Вставьте вилку Ш2 кабеля перезаписи в розетку устройства (см. рис. 4, поз. 3), а вилку Ш1 — в соответствующую



розетку радиоустройства, предназначенную для подключения магнитофона, нажмите кнопку




на передней панели устройства и произведите запись.

Если при включении магнитофонной панели устройства на запись возникает свист, нажмите кнопку  (см. Рис« 2, поз. 4) на магнитофонной панели устройства.

### **Запись непосредственно с электропроигрывателя устройства на другой магнитофон**

Нажмите кнопку  на передней панели устройства, выньте из розетки  на задней стенке устройства кабель подключения магнитофонной панели (см. рис. 4, поз. 10) и вставьте вилку Ш2 кабеля перезаписи в эту розетку, а вилку Ш1 — в розетку другого магнитофона, предназначенную для подключения электропроигрывающего устройства на запись.


Включите электропроигрыватель устройства согласно руководству по эксплуатации на него. Установите желаемые громкость и тембр звучания и произведите запись на другом магнитофоне.

При записи стереофонических программ нажмите кнопку  на передней панели устройства.



Положение ручек регуляторов громкости и тембров на качество записи не влияет.

### **Воспроизведение**

Включите магнитофонную панель, установите катушки и зарядите ленту, как указано выше. Ручкой переключателя скорости установите требуемую скорость «9» или «19».



При воспроизведении монофонических программ нажмите кнопку  устройства и одну из кнопок «1/4» или «2/3» панели.

Нажмите и поверните ручку переключателя рода работ вправо до упора (см. рис. 2, поз. 7).

При воспроизведении стереофонических программ нажмите кнопки  и  устройства и кнопки «1/4» или «2/3» магнитофонной панели и проделайте те же операции, что и при включении монофонических программ,

Регуляторами громкости и тембра установите желаемое звучание громкоговорителей устройства. После прослушивания записи установите ручку переключателя рода работ в положение «Стоп», а ручку переключателя скорости — в положение «Выкл.»

### **Воспроизведение с другого магнитофона, другого электропроигрывающего устройства через усилитель низкой частоты устройства**

Нажмите кнопку  на передней панели устройства, выньте из розетки  на задней стенке устройства кабель подключения магнитофонной панели (см. рис. 4, поз. 10) и вставьте вилку Ш3 кабеля перезаписи в эту розетку, а вилку Ш1 — в розетку линейного выхода



другого магнитофона или выхода другого электропроигрывающего устройства.

Включите устройство, установите желаемую громкость и тембр звучания-

При воспроизведении стереофонических программ нажмите кнопку  на передней панели устройства.










## Стирание записей

Стирание записей производится автоматически при каждой новой записи.

Если Вы хотите стереть старую запись, то включите магнитофонную панель в режим записи, а ручки «1» и «2» «Уровень записи» магнитофона установите в крайнее положение против часовой стрелки.

## Ускоренная перемотка ленты

Для ускоренной перемотки ленты влево или вправо переведите ручку переключателя рода работ, соответственно, в положение    или    

Для остановки ленты, переведите ручку переключателя рода работ в положение «Стоп».

Счетчик количества ленты

Для быстрого отыскания нужной Вам записи магнитофонная панель снабжена счетчиком количества ленты (см. рис. 2, поз. 10).

Пользоваться счетчиком необходимо следующим образом.

Зарядите магнитофонную панель лентой, нажмите кнопку сброса, расположенную справа от счетчика (см. рис. 2, поз. 9), при этом показания счетчика равны нулю. Произведите первую запись. Начала последующих записей будут соответствовать определенным показаниям счетчика. Эти показания записываются рядом с наименованием записи.

Чтобы отыскать запись, сделанную вышеописанным способом, необходимо установить ленту с записью на магнитофонную панель, нажать кнопку сброса счетчика, включить перемотку и производить ее до тех пор, пока показания счетчика не будут соответствовать наименованию нужной Вам записи. Остановите ленту поворотом ручки переключателя рода работ в положение «Стоп», включите воспроизведение.

После окончания пользования магнитофонной панелью установите ручку переключателя рода работ в положение «Стоп», а ручку переключателя скорости — в положение «Выкл.».

## Дистанционное управление

Устройство имеет розетку для подключения дистанционного

управления магнитофонной панели



М (см. рис. 4, поз. 10).

Вставив вилку дистанционного шнура, представляющего собой двухпроводной кабель, подсоединенный к контактам вилки типа СШ-3, а на другом — выключатель, размыкающий и

замыкающий эти контакты, в розетку



М и, манипулируя выключателем.

Вы можете производить остановку и включение записи или воспроизведения магнитофонной панели. При этом магнитофонная панель должна быть обязательно включена в режим записи или воспроизведения, а кнопка «Пауза» должна быть отжата.

Устройство шнуром дистанционного управления не комплектуется.

## Прослушивание через головные стереотелефоны

Для прослушивания программ через головные стереотелефоны включите вилку телефонов в

розетку



на передней панели

устройства и нажмите кнопку «Телефон вкл. — выкл.» Установите желаемые громкость и тембр звучания.

По окончании прослушивания программ через головные телефоны верните кнопку «Телефон вкл. — выкл.» в исходное положение повторным нажатием.

## Прослушивание внешнего приемника

Соедините выход внешнего приемника с розеткой



на задней стенке устройства (см.



рис. 4, поз. 7). Нажмите кнопку

на передней панели устройства и настройтесь на

нужную Вам станцию.

## Склейка магнитофонной ленты

Для склеивания липкой лентой необходимо наложить обрезанные концы ленты на склеивающую ленту длиной 10—15 мм и выступающие края липкой ленты обрезать. Липкая лента должна клеиться на нерабочую поверхность ленты. Нерабочая сторона ленты отличается от рабочей более глянцевой поверхностью.

## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Периодически очищайте от ферромагнитной пыли рабочие поверхности магнитных головок магнитофонной панели ватным тампоном, смоченным в спирте.

Заводская смазка трущихся частей лентопротяжного механизма обеспечивает работу магнитофонной панели на протяжении 300 часов. После указанной наработки, а также при появлении механических шумов необходимо производить смазку лентопротяжного механизма не реже 1 раза в 6 месяцев в ремонтной мастерской (за счет владельца).

Узлы магнитофонной панели, подлежащие смазке, и методика смазки указаны в карте смазки и на кинематической схеме ЛПМ.

Перед смазкой необходимо, открутив четыре винта, снять декоративную панель магнитофонной панели.

Загрязненная смазка, попадая на трущиеся поверхности, ускоряет износ деталей, поэтому перед смазкой необходимо удалить пыль в местах смазки.

Качество смазочных материалов существенно влияет на нормальную работу магнитофонной панели, поэтому следует употреблять те смазки, которые указаны в карте смазки магнитофона и на кинематической схеме ЛПМ.

Взамен масла Б-ЗВ ГОСТ 5.566-70, указанного в карте смазки магнитофона, можно использовать масло индустриальное 12 ГОСТ 20799-75 или масло трансформаторное ГОСТ 982-80, а вместо смазки типа ЦИАТИМ-221 ГОСТ 9433-80 — технический вазелин.

Следует учитывать, что попадание смазки на тормозные пары, ремень приводной, ролик прижимной, ролик скоростей, обрешиненные поверхности роликов перемотки и на соприкасающиеся с ними во время работы магнитофонной панели детали недопустимо.

Порядок смазки и уход за электропроигрывающим устройством приведены в паспорте-инструкции на электропроигрывающее устройство, прилагаемое к каждому устройству.

Ремонтные работы, связанные с нарушением пломб на задней «стенке устройства, заводских контрочек регулировочных и крепежных винтов, до окончания гарантийного срока должны производиться в гарантийной мастерской.

## **ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА**

Стереофоническое комбинированное устройство «Романтика-201 -стерео» соответствует утвержденному образцу.

Изготовитель гарантирует соответствие изделия требованиям технических условий 2 009.050 ТУ при соблюдении владельцем правил эксплуатации, изложенных в руководстве по эксплуатации.

Гарантийный срок эксплуатации стереофонического комбинированного устройства «Романтика-201-стерео» — 12 месяцев со дня продажи через розничную торговую сеть.

В течение гарантийного срока эксплуатации владелец имеет право на бесплатный ремонт по предъявлении гарантийного талона- При этом вырезается один отрывной талон.

Техническое обслуживание и ремонт изделия производится ремонтным предприятием, обслуживающим район, в котором проживает владелец.

Информацию о ремонтных предприятиях, производящих гарантийный ремонт, можно получить в ближайшем магазине радиотоваров.

Без предъявления гарантийного и отрывных талонов и при нарушении сохранности пломб на изделии /претензии к качеству работы не принимаются и гарантийный ремонт не производится.

В течение гарантийного срока эксплуатации, установленного на изделие, ремонт производится за счет владельца в случае, если он эксплуатирует его не в соответствии с настоящим руководством по эксплуатации или не выполняет рекомендаций ремонтного предприятия по установке стабилизатора, автотрансформатора и других рекомендаций, направленных на обеспечение нормальной работы изделия.

Обмен неисправных изделий осуществляется через торговую сеть по предъявлении справки ремонтного предприятия и гарантийного талона в соответствии с действующими республиканскими правилами обмена промышленных товаров' купленных в розничной торговой сети государственной и кооперативной торговли.